mineralchrom

PIETRE NATIVE GRES FINE PORCELLANATO

CASALGRANDE
PADANA
Pave your way

14 colori **colours** couleurs **farben**

18 formati, spessori, superfici
sizes, thicknesses, surfaces
formats, épaisseurs, surfaces
formate, stärken, oberflächen
pezzi speciali **trims** accessoires **formstücke**

20 **decori** decors **décors** dekore

22 **posa e manutenzione**
installation and maintenance
pose et entretien
verlegen und pflege

26 caratteristiche tecniche
technical features
caractéristiques techniques
technische eigenschaften

28 **pesi, misure e contenuto dei colli**
weight, size and contents of the packing
poids, dimensions, contenu des colis
verpackungsgrößen/gewichte

MINERAL CHROM

La serie Mineral Chrom, grès porcellanato pienamente vetrificato, nasce dalla vocazione dei laboratori Casalgrande Padana di ricercare materiali pertinenti e significativi per il nostro secolo, dando la possibilità di creare spazi contemporanei, sia pubblici che privati, nel rispetto assoluto dell'ambiente. Dal sodalizio tra processi produttivi avanzati, sensibilità artigianale e scelta delle materie prime, nascono queste lastre, *fortemente caratterizzate da più tonalità cromatiche* con effetti strutturati tridimensionali, nessuna, come in natura, mai uguale all'altra. Coerentemente a tutta la produzione in gres porcellanato Casalgrande Padana, Mineral Chrom è un materiale resistente alla flessione, all'usura, all'abrasione, agli attacchi chimici e agli sbalzi termici, perciò utilizzabile sia a pavimento che a rivestimento, in interno o in esterno.

The Mineral Chrom series, which features fully vitrified porcelain stoneware, was created in Casalgrande Padana's laboratories in an on-going endeavor to propose pertinent and significant materials for our century; materials that can be used to embellish contemporary settings in both public and private spheres, with absolute respect for the environment. These tiles, strongly characterized by a variety of chromatic tones with three-dimensional structured effects none of which, as in nature, are ever the same as the others, are the result of a combination amongst advanced production processes, craftsman's care and a knowing choice of raw materials. Similarly to Casalgrande Padana's entire porcelain stoneware range, Mineral Chrom is a material that withstands bending, wear, abrasion, chemical aggression and thermal shock. It can therefore be used both indoors and outdoors, on floors and walls.

La série Mineral Chrom, grès cérame pleinement vitrifié, naît de la vocation des laboratoires Casalgrande Padana de rechercher des matériaux pertinents et significatifs de notre époque, pour donner la possibilité de créer des espaces contemporains, aussi bien publics que privés, dans le plein respect de l'environnement. Les procédés de production avancés, la sensibilité artisanale et le choix des matières premières ont abouti à la création de ces dalles, *fortement caractérisées par plusieurs tonalités chromatiques*, avec des effets structurés tridimensionnels, toujours différentes l'une de l'autre, comme dans la nature. Comme toute la production en grès cérame Casalgrande Padana, Mineral Chrom est un matériau résistant à la flexion, à l'usure, à l'abrasion, aux agents chimiques et aux écarts thermiques, donc utilisable pour le revêtement de sols et murs, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Die serie Mineral Chrom aus ganz durchgesintertem Feinsteinzeug verdankt ihr Entstehen der Berufung der Labors von Casalgrande Padana, signifikante Rohstoffe zu suchen, die in unser Jahrhundert passen, um die Möglichkeit zu geben, sowohl im öffentlichen als auch im privaten Bereich und unter absoluter Wahrung der Umwelt zeitgenössische Räume zu schaffen. Aus der Gemeinschaft zwischen fortschrittlichen Fertigungsprozessen, kunsthandwerklicher Fertigkeit und der Auswahl der Rohstoffe entstehen diese Platten, die sich markant durch mehrere chromatische Tonalitäten mit dreidimensionalen Struktureffekten kennzeichnen, von denen - wie in der Natur - keine wie die andere ausfällt. Wie die gesamte Feinsteinzeugproduktion von Casalgrande Padana ist auch Mineral Chrom ein Material mit Biege-, Verschleiß- und Abriebbeständigkeit, Beständigkeit gegen Chemikalien und Temperaturwechselbeständigkeit, so dass es im Innen- und Außenbereich für Bodenbeläge und Wandverkleidungen benutzt werden kann.

mineral**black**

MINERAL CHROM

mineral black cm 30x60 - 12”x24”

mineralgrey

mineral grey cm 30x60 - 12”x24”, cm 30x30 - 12”x12”

mineralwhite

mineral white cm 30x60 - 12”x24”

mineralbrown

MINERAL CHROM

mineral brown cm 30x60 - 12”x24”

mineralgold

MINERAL CHROM

mineral gold cm 30x60 - 12”x24”

mineralbeige

MINERAL CHROM

mineral beige cm 30x60 - 12”x24”

mineral **black**

mineral **grey**

mineral **brown**

mineral **gold**

MINERAL CHROM

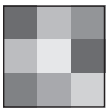
colori **colours** couleurs **farben**

mineral **white**

mineral **beige**

MINERAL CHROM

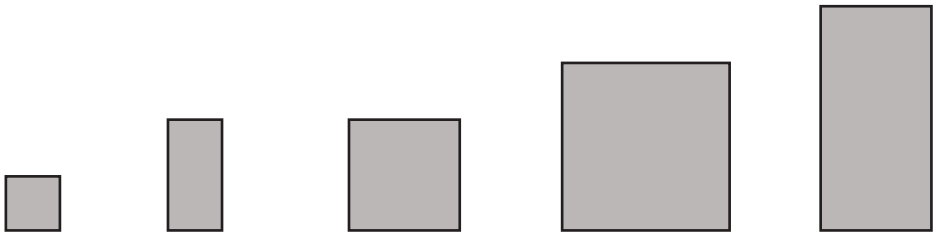
mineral gold cm 30x30 - 12”x12”



Stonalizzazione accentuata
Heavy mixed shading
Fortement dénuancé
Starkes Farbspiel

mineral grey cm 30x30 - 12”x12”, 30x60 - 12”x24”

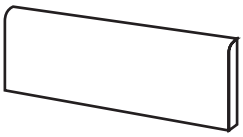
formats, épaisseurs, surfaces formate, stärken, oberflächen



formati sizes formats Formate	cm 15x15 6"x6"	cm15x30 6"x12"	cm 30x30 12"x12" rettificato unico calibro rectified, monocalibre rectifié dans un calibre unique kalibriert Einziges Kaliber	cm 45x45 18"x18" rettificato unico calibro rectified, monocalibre rectifié dans un calibre unique kalibriert Einziges Kaliber	cm 30x60 12"x24" rettificato unico calibro rectified, monocalibre rectifié dans un calibre unique kalibriert Einziges Kaliber
spessori thicknesses épaisseurs Stärken	mm 8,3 ●	mm 8,3 ●	mm 9,5 ● ●	mm 9,5 ● ● mm 17,0 ●	mm 9,5 ● ●

superfici surfaces surfaces Oberflächen ● Naturale Matt Naturelle Matt **R10 A+B** ● Soft **R9 A**

MINERAL CHROM



battiscopa bullnose
plinthe à bord arrondi **Stehsockel**

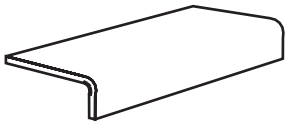
cm 9x30 - 3½"x12"'
cm 9x45 - 3½"x18"
● Soft

tozzetto insert
cabochon **Einleger**

cm 9x9 - 3½"x 3½"
● Soft

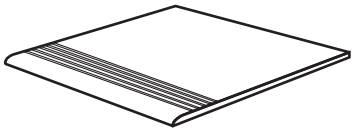
listello listel
listel **Zeierleiste**

cm 9x30 - 3½"x12"
cm 9x45 - 3½"x18"
● Soft



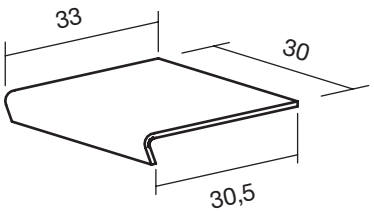
terminale
pezzo unico piegato bent single piece
dans une seule pièce **Gebogenes Einzelstück**

cm 15x30x5 - 6"x12"x2"
● Naturale Matt



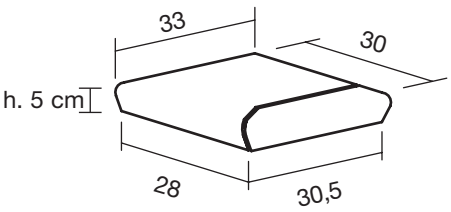
gradino step tread
nez de marche **Stufenplatte**

cm 30x30 - 12"x12"
cm 30x60 -12"x24"
cm 45x45 - 18"x18"
● Naturale Matt



gradone

cm 30x33 - 12"x13"
● Naturale Matt



angolare

cm 30x33 - 12"x13"
● Naturale Matt

mosaico mineral 2,5x2,5*

cm 30x30 - 12”x12”
tessera cm 2,5x2,5 - 1”x1”
● Naturale Matt + ● Soft
su rete on net sur trame auf Netz

mosaico mineral 5x5*

cm 30x30 - 12”x12”
tessera cm 5x5 - 2”x2”
● Naturale Matt + ● Soft
su rete on net sur trame auf Netz

composizione A*

cm 30x60 - 12”x24”
● Soft
su rete on net sur trame auf Netz

decoro mineral*

cm 30x60 - 12”x24”
● Soft

matita acciaio

cm 0,3x60 - 1/4”x24”

bacchetta alluminio

cm 0,3x60 - 1/4”x24”

*disponibile in tutti i colori della serie
available in all the colours of the series
disponible dans tous les couleurs de la série
verfügbar in allen farben

MINERAL CHROM

mineral brown cm 30 x 60 - 12” x 24”, **mosaico mineral brown** cm 30 x 30 - 12” x 12”

POSA E MANUTENZIONE

POSA IN OPERA

La riuscita di un pavimento è dovuta non solo alla qualità delle piastrelle, ma a tutto un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Ecco perché le operazioni di posa sono da considerarsi importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle.
È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle e il tipo di piastrella da utilizzare. Le piastrelle **Casalgrande Padana** non si differenziano, per quanto riguarda le operazioni di posa, da una qualsiasi altra ceramica e si può quindi seguire sia il sistema tradizionale con malta cementizia, che quello con collanti o adesivi. Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di grès sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di maturazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc.). Se per ambienti di grandi dimensioni è assolutamente necessario posizionare i giunti con regolarità, per piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco dando un aspetto di finitura. Evitare il transito sul pavimento per almeno 2/3 giorni dopo la posa. In caso di necessità di transito si dovrà predisporre un tavolato appoggiato sul pavimento. Tenere presente che, nel caso di posa col sistema tradizionale e in mancanza di particolari additivi nella malta, è necessario attendere anche un mese prima di sottoporre il pavimento a sollecitazioni e carichi di esercizio. le piastrelle **Casalgrande Padana** pur essendo materiale molto resistente, possono essere sagomate o perforate per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.

MANUTENZIONE E PULIZIA DI PAVIMENTI E RIVESTIMENTI

Un pavimento o rivestimento murale **Casalgrande Padana** sia nella versione naturale che satinata o levigata, è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo. La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di pulizia.

Prima pulizia

Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatoriamente eseguita dopo 6/7 giorni dalla posa in opera e prima dell'uso del pavimento/rivestimento.
Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti.
In questa fase il pavimento/rivestimento deve essere lavato con un detergente a base acida per ceramica (per i rivestimenti usare detergente acido in gel) quale: Deterprimo plus (**Casalgrande Padana**), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Viakal (Procter&Gamble) o simili, procedendo come di seguito:

1. **Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.**
2. **Inumidire con acqua la superficie affinchè le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso; evitare che il detergente acido venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento.**
3. **Attenersi alla concentrazione del prodotto detergente (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola.**
4. **Durante il tempo d'azione che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento strofinare lo sporco più ostinato (ad es. residui di malta, stucco, etc…).**
5. **Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).**

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del prodotto acido, togliere con appositi detersivi alcalini **(sgrassanti)** eventuali presenze di sostanze grasse o simili. Dopo la pulizia occorre risciacquare abbondantemente il pavimento e raccogliere l'acqua residua.
L'operazione di prima pulizia se ritenuto necessario può essere ripetuta.

Pulizia ordinaria

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detergenti adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detergenti in gel).
La superficie dei prodotti **Casalgrande Padana** essendo praticamente inassorbente, **non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti siliconici di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati (possono creare un film superciale modificando le caratteristiche naturali del grès porcellanato).**
Il gres non trattiene macchie o aloni di qualsiasi genere.
In presenza tuttavia di macchie persistenti e difficili da togliere con la pulizia ordinaria, intervenire con impiego di detergenti più concentrati lasciando agire lo stesso per un adeguato intervallo di tempo e, successivamente, strofinare con più intensità fino a ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, **eccezion fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve essere utilizzato.**
Per la pulizia di pavimenti in aree pubbliche si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinchè il pavimento alla riapertura sia asciutto; in alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura. Se il pavimento è contaminato da residuo di sporco stratificato, occorre fare un intervento, una tantum, lasciando prima agire il liquido detergente per almeno 10 minuti.

INSTALLATION AND MAINTENANCE

MINERAL CHROM

INSTALLATION

The successful installation of floors depends not only on the quality of tiles but on a combination of factors (bedding, binding layer, expansion joints, etc.) that constitute a real system.
That is why installation operations are to be considered as important as the choice of tiles.
However, based on the structure and purpose of the flooring surface, the designer is still responsible for defining the correct procedure to lay the tiles and selecting the ones to be employed.
When it comes to installation operations, **Casalgrande Padana** do not differ from any other type of ceramic: either the traditional procedure envisaging cement mortar or the procedure envisaging glues and adhesives may be resorted to.
Before starting the installation operations of any surface, we recommend you make sure that the stoneware batch is adequate and sufficient in terms of quantity, tone and calibration.
Moreover, all necessary norms and precautions need to be implemented for the correct completion of the work (bedding preparation, composition of mortar or adhesives, maturing period, positioning expansion joints, ramming, etc.).
If in case of large environments joints must be positioned at regular intervals, in small environments a small gap between the tiles and perimeter walls is sufficient: the skirting board will cover the gap and provide the finishing effect. Avoid walking on the floor for at least 2/3 days after installation.
If walking on the floor is necessary, lay wooden planks on the surface.
Please notice that if the tiles are installed with the traditional procedure and no additives are added to the mortar, at least one month has to elapse before the floor can be subjected to stress and operating loads.
Even though **Casalgrande Padana** tiles are very resilient material, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment.

CLEANING AND MAINTENANCE OF FLOORS AND FACINGS

A floor or wall facing by **Casalgrande Padana**, whether natural or satin-finished or polished, is synonym with beauty, strength and a long life. These surfaces are low maintenance and only need be cleaned as described below.

First clean

Usually done just once before using the floor/facing and mandatorily 6 to 7 days after the installation of the floor/facing.
The aim is to remove any concrete or plaster that may have been left on the joints.
At this stage, the floor/facing must be washed with an acid detergent for ceramics (use acid cleansing gel for facings), such as: Deterprimo plus (**Casalgrande Padana**), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Viakal (Procter&Gamble) or a similar product, as follows:

1. **Sweep the floor/facing to remove the coarser dirt.**
2. **Wet the surface with water until the joints are soaked so they are protected from the corrosive effect of the acid: avoid any contact between the acid detergent and any steel, aluminium or natural marble surface near the floor/facing.**
3. **Use the detergent in the recommended concentration (mixed with water) and apply it with a brush.**
4. **Leave it as long as needed depending on the condition of the floor, then rub any stubborn dirt away (such as mortar, plaster, etc. …).**
5. **Rinse the floor/facing with water and immediately mop up all the dirty water (by hand or with a washer/drier).**

If the first clean takes place after using the floor/facing, remove any grease or similar substance with a specific alkaline detergent **(degreaser)** before applying the acid product.
Rinse the cleaned floor in plenty of water and mop up all the water.
Repeat the first clean as needed.

Routine cleaning

For the routine cleaning of the floor/facing, just wash it with water mixed with a common detergent for ceramics (use cleansing gel for facings).
The surface of **Casalgrande Padana** products cannot be attacked by any substance, **so it does not need to be treated with any protective wax and/or silicon product, which should actually never be used (they can form a film on the surface, which may alter the natural features of stoneware).**
Stoneware does not soak any stain or ring marks whatsoever.
However, should there be any stubborn stain that cannot be removed by routine cleaning, use a more concentrated detergent and leave it there for long enough, then rub deeper until the tiles are back to their original condition. Note that stoneware is resistant to any chemical, **except hydrofluoric acid, which eats into any ceramic, so it must never be used.**
To clean the floor of a public area, wait until the place is closed, so the floor will be dry when the place is reopened; otherwise, fence off the cleaned floor until perfectly dry.
If the floor is soiled with layers of dirt, from time to time apply a detergent and leave it there for at least 10 minutes.

POSE ET ENTRETIEN

POSE

Un bon sol dépend non seulement de la qualité des carreaux, mais aussi de toute une série d'éléments qui constituent un seul tout (couche de fond, couche d'un agent liant, joints de dilatation, etc.). C'est pourquoi les opérations de pose sont tout aussi importantes que le choix du carrelage. Il appartient à l'architecte d'établir le type de carrelage à utiliser en fonction du lieu et de l'utilisation du sol ainsi que la meilleure méthode de pose des carreaux. En ce qui concerne les opérations de pose, les séries **Casalgrande Padana** Padana ne sont pas différentes des autres carreaux céramiques et il est donc possible de suivre la méthode traditionnelle en utilisant du mortier de ciment ou d'utiliser des colles ou autres produits adhésifs. Avant de commencer les opérations de pose, il est recommandé de vérifier que les lots de carreaux en grès correspondent bien à la quantité, à la couleur et au calibre nécessaires.
Il faut ensuite respecter toutes les normes et les précautions qui sont à la base de la bonne exécution des travaux (préparation de la couche de fond, composition du mortier ou des colles, positionnement des joints de dilatation, nivellement à l'aide du maillet, temps de séchage, etc.). Pour les grandes surfaces, il est absolument nécessaire de positionner les joints avec la plus grande régularité, tandis que pour les petites surfaces, il suffira de laisser un léger écart entre le carrelage et les murs périmétraux. Ce seront ensuite les plinthes qui couvriront l'écart pour donner l'aspect de finition. Après la pose, éviter de marcher sur le sol pendant au moins 2 ou 3 jours. Si le passage s'avère nécessaire, il faudra poser des planches sur le sol. Ne pas oublier qu'en cas de pose en suivant la méthode traditionnelle et en absence d'additifs particuliers dans le mortier, il faut attendre même un mois avant de soumettre le sol à toute charge et/ou sollicitation. Même si les carreaux des séries Casalgrande Padana sont extrêmement résistants, ils peuvent être façonnés et et perforés pour installer les équipements technico-sanitaires en utilisant les outils appropriés.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES REVÊTEMENTS DE SOL ET DE MUR

Les revêtements de sol et de mur de **Casalgrande Padana** , qu'ils soient en version naturelle, satinée ou polie, sont synonymes de beauté, de solidité et de durabilité.
Ils n'exigent aucune opération d'entretien particulière, il suffit de suivre les conseils d'entretien suivants .

Premier nettoyage

Cette opération est généralement effectuée une seule fois avant d'utiliser le revêtement, et il faut obligatoirement l'effectuer 6/7 jours après la pose et avant toute utilisation du revêtement sol/mur. Son but est d'éliminer toute trace de ciment ou de mortier-colle après le jointoiement.
Pendant cette phase, le revêtement sol/mur doit être lavé avec un nettoyant à base acide spécifique pour la céramique (pour les murs, utiliser un produit acide sous forme de gel) tel que Deterprimo plus (**Casalgrande Padana**), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Viakal (Procter&Gamble) ou autres produits similaires, en procédant comme suit :

1. **Balayer/épousseter le revêtement sol/mur en éliminant toutes traces d'impuretés.**
2. **Humidifier la surface avec de l'eau de manière à bien imprégner les joints afin qu'ils soient ainsi bien protégés de l'action corrosive du nettoyant acide. Éviter que le produit acide puisse entrer au contact d'éléments en acier et en aluminium, ou d'éléments en marbre naturel placés à proximité du revêtement sol/mur.**
3. **Respecter les concentrations indiquées par le fabricant pour l'utilisation du produit nettoyant (quantité à diluer dans l'eau), et passer le produit à l'aide d'une brosse.**
4. **Pendant le temps d'action du produit, à établir en fonctionn de l'état du sol, frotter les taches les plus persistantes (ex : Résidus de mortier, de mortier-colle, etc…).**
5. **Rincer le revêtement sol/mur avec de l'eau, puis éliminer immédiatement l'eau sale (à la main ou avec un appareil de nettoyage à aspiration d'eau).**

Si le premier nettoyage est effectué après avoir utilisé le revêtement sol/mur, avant d'appliquer le produit acide, il est conseillé d'éliminer toute éventuelle trace de substance grasse ou similaire en utilisant les nettoyants alcalins **(dégraissants)** prévus à cet effet.
Après le nettoyage, rincer le sol à grande eau, puis éliminer toute trace d'eau. S'il y a lieu, répéter cette première opération de nettoyage.

Nettoyage ordinaire

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le revêtement sol/mur avec de l'eau en y diluant des détergents adaptés aux surfaces en céramique (pour les murs, utiliser des détergents sous forme de gel).
La surface des produits **Casalgrande Padana** étant pratiquement non absorbante, **il n'y a aucun besoin de passer ni cire ni autre produit similaire de protection à base de silicone, bien au contraire, ces produits ne doivent jamais être utilisés (ils pourraient créer un film superficiel susceptible de modifier les caractéristiques naturelles du grès cérame).**
Le grès ne retient ni les taches ni les auréoles, quelle que soit leur origine. Néanmoins, en cas de taches persistantes et difficiles à éliminer par un nettoyage ordinaire, utiliser un détergent plus puissant en le laissant agir pendant un temps adéquat, puis frotter énergiquement jusqu'à ce que carrelage retrouve son aspect original. Il est intéressant de signaler que le grès résiste aux substances chimiques, **à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits céramiques et qui ne doit donc jamais être utilisé.**
Pour le nettoyage de lieux publics, il est conseillé d'effectuer l'entretien après la fermeture des locaux, afin que le sol soit bien sec avant la réouverture. En alternative, isoler le sol nettoyé jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. Si le sol présente des taches endurcies, il faudra de temps en temps faire l'entretien en laissant d'abord agir le liquide nettoyant pendant au moins 10 minutes.

VERLEGUNG UND PFLEGE

MINERAL CHROM

VERLEGUNG

Das gute Gelingen einer Bodengestaltung hängt nicht nur von der Qualität der Fliesen ab, sondern von einer ganzen Reihe Elemente (Untergrund, Bindeschicht, Dehnungsfugen, usw.), die ein Gesamtsystem bilden. Deshalb sind die Verlegungsarbeiten genauso wichtig wie die Wahl der Fliesen. Der Planer hat die Aufgabe, in Funktion der Struktur und des Bestimmungszweckes der Bodenfläche die korrekte Fliesenanbringungsmethode und die Art der einzusetzenden Fliesen zu bestimmen. **Casalgrande Padana** unterscheiden sich in Bezug auf die Verlegungsarbeiten nicht von jeder anderen Keramik, sodass die Verlegung sowohl mit dem traditionellen Zementmörtelsystem als auch mit Leimen oder Klebstoffen erfolgen kann. Vor Beginn der Verlegung auf irgendwelchen Oberflächen ist unbedingt sicher zu stellen, dass das Steinzeug geeignet ist und in der notwendigen Menge und im gewünschten Farbton und Werkmaß zur Verfügung steht. Daraufhin sind alle Vorschriften und Vorkehrungen zu befolgen, die einer korrekten Ausführung der Arbeiten zu Grunde liegen (Vorbereitung des Untergrundes, Zubereitung des Mörtels oder der Kleber, Abbindezeiten, Position der Dehnungsfugen, Anklopfen, usw.). In großflächigen Bereichen sind unbedingt regelmäßig Dehnungsfugen einzuplanen, während es in kleinen Bereichen genügt, ein wenig Abstand zwischen Fliesenfläche und Randmauern zu lassen. Mit der Sockelleiste wird dieser Abstand dann abgedeckt, um den Boden fertig zu stellen. Nach dem Verlegen darf der Boden mindestens 2-3 Tage nicht begangen werden. Falls ein Begehen notwendig sein sollte, sind vorher Bretter auf den Boden zu legen. Es ist zu berücksichtigen, dass es bei der Verlegung mit dem traditionellen System und ohne spezielle Zusatzstoffe im Mörtel notwendig ist, sogar einen Monat zu warten, bevor der Boden Beanspruchungen und Betriebslasten ausgesetzt wird. Trotzdem es sich bei den Platten von **Casalgrande Padana** um hochresistente Materialien handelt, lassen sie sich für die Installation von technisch-sanitären Anlagen unter Verwendung geeigneter Geräte formen oder bohren.

PFLEGE UND REINIGUNG VON BÖDEN UND WÄNDEN

Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von **Casalgrande Padana** ist sowohl in der natürlichen wie auch satinierten oder anpolierten Ausführung der Ausdruck von Schönheit, Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit. Die Instandhaltung solcher Beläge verlangt keine besonderen Pflegemaßnahmen, sondern nur die Befolgung der folgenden Reinigungsvorschriften.

Erstreinigung

Wird normalerweise nur ein Mal vor Beginn der Anwendung des Fußbodens bzw. der Wandverkleidung durchgeführt und ist obligatorisch 6-7 Tage nach der Verlegung und vor der Nutzung vorzunehmen.
Sie dient dazu, nach der Verfugung jegliche Spur von Zement oder Fugenmörtel zu entfernen. In dieser Phase ist der Fußboden mit einem speziellen, säurehaltigen Keramikreiniger zu reinigen (bzw. bei Wandverkleidungen mit einem säurehaltigen Reinigungsgel), z.B.: Deterprimo plus (**Casalgrande Padana**), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Viakal (Procter&Gamble) oder ähnlichen Mitteln. Dabei folgend Methode befolgen:

1. **Den Fußboden/die Verkleidung fegen und den groben Schmutz entfernen.**
2. **Die Oberfläche mit Wasser befeuchten, damit die Fugen imprägniert und somit vor der ätzenden Wirkung der Säure geschützt werden; den Kontakt des säurehaltigen Reinigungsmittels mit Komponenten aus Stahl, Aluminium und Naturmarmor vermeiden, die ggf. am Fußboden / an der Verkleidung angrenzen.**
3. **Die vom Hersteller vorgegebene Konzentration des Reinigungsproduktes (Mischverhältnis mit Wasser) befolgen und mit einer Bürste auftragen.**
4. **Während der Wirkzeit, die je nach Zustand des Fußbodens festzulegen ist, den hartnäckigsten Schmutz (z.B. Mörtel- und Kittrückstände, usw....) abreiben.**
5. **Den Fußboden / die Verkleidung mit Wasser abspülen und das Schmutzwasser sofort aufnehmen (von Hand oder mit einer Bodenreinigungsmaschine).**

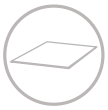
Wenn die Erstreinigung erst nach der Benutzung des Fußbodens/ der Wandverkleidung erfolgt, sind vor der Anwendung des säurehaltigen Produktes mit geeigneten Alkalireinigern **(Fettlöser)** eventuelle Fette oder ähnlichen Stoffe zu entfernen. Nach der Reinigung den Fußboden reichlich nachspülen und die Wasserrückstände aufnehmen.
Falls erforderlich, kann die Erstreinigung wiederholt werden.

Unterhaltungsreinigung

Für die Alltagsreinigung genügt es, den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser und normalen Reinigungsmitteln für Keramikflächen zu reinigen (für Wandverkleidungen Gels verwenden).
Da die Oberflächen der Produkte von Casalgrande Padana praktisch nicht aufnahmefähig sind, sind für ihren Schutz keine Wachse und/oder silikonhaltigen Produkte aufzutragen. Im Gegenteil dürfen solche niemals verwendet werden (sie können einen Oberflächenfilm bilden, der die natürlichen Eigenschaften des Feinsteinzeugs verändert).
Steinzeug nimmt keine Flecken oder Ränder jeglicher Art auf. Sollten trotz ordnungsgemäßer Unterhaltsreinigung beständige und schwer entfernbare Flecken zurückbleiben, können konzentriertere Reinigungsmittel verwendet werden; diese eine angemessene Zeit einwirken lassen und dann kräftig abreiben, bis die Platten wieder ihr ursprüngliches Aussehen zurück erhalten. Wir weisen darauf hin, dass Steinzeug gegen alle chemischen Mittel beständig ist, mit Ausnahme von Fluorwasserstoff, der alle Keramikprodukte angreift und daher nicht verwendet werden darf. In öffentlichen Bereichen wird empfohlen, die Reinigung nach der Schließzeit vorzunehmen, damit der Boden bei der Wiedereröffnung trocken ist; andernfalls ist der gereinigte Boden bis zur kompletten Trocknung abzugrenzen. Falls der Boden mit rückständigen Schmutzschichten verschmutzt ist, ist hin und wieder vor der Reinigung das Reinigungsmittel mindestens 10 Minuten lang einwirken zu lassen.

CERTIQUALITY
UNI
CONFORME ALLA NORMA UNI EN 14411
P0050

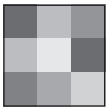
PIETRE NATIVE

	norma standards norme norm
 classificazione prodotto product classification classement klassifizierung	UNI EN 14411-G ISO 13006
caratteristiche dimensionali e d'aspetto dimensional and surface quality caractéristiques de la surface oberflächenqualität	UNI EN ISO 10545-2
assorbimento di acqua water absorption absorption d'eau wasseraufnahme	UNI EN ISO 10545-3
resistenza alla flessione flexural strength résistance a la flexion biegezug-festigkeit	UNI EN ISO 10545-4
resistenza al gelo frost resistance résistance au gel frostwiderstandsfähigkeit	qualsiasi norma all standards toute norme alle normen
resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) saüre und laugen beständigkeit (mit ausnahme von fluorwasserstoff)	UNI EN ISO 10545-13
resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance résistance à l'usure et abrasion abriebhärte	
dilatazione termica lineare linear thermal expansion coefficient linéaire de dilatation thermique lineare wärmeausdehnung	UNI EN ISO 10545-8
resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches fleckenfestigkeit	
resistenza alla scivolosità slip resistance résistance au glissement trittsicherheit	DIN 51130
resistenza dei colori alla luce light fastness résistance de la couleur à la lumière unveränderlichkeit der farben wenn strahlung zugesetzt wird	DIN 51094

MINERAL CHROM

caratteristiche tecniche **technical features** caractéristiques techniques **technische eigenschaften**

risultato prova test results **resultats des essais** ergebnisse*
gruppo B1a completamente greificato group B1a fully vitrified group B1a grès cérame fin gruppe B1a feinsteinzeug
tolleranze minime nella 1ª scelta very low tolerance des tolérances minimes en 1er choix entspricht normen
≤ 0,1%
N/mm² 50÷60
garantita guaranteed garantie frostsicher
nessuna alterazione no damage non attaquées nicht angegriffen
alta high haute hoch
6 x 10^{-6}
garantita guaranteed garantie garantiert
naturale/matt R10 A+B Soft R9 A
nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées keinerlei farbänderung



Stonalizzazione accentuata
Heavy mixed shading
Fortement dénuancé
Starkes Farbspiel

* valore indicativo
approx value
donnee approximative
Ungefähre Werte

	mm						
cm 15x15 - 6”x6”	8,3	44	0,990	18	64	63,36	1.140
cm 15x30 - 6”x12”	8,3	22	0,990	18	64	63,36	1.140
cm 30x30 - 12”x12”	9,5	12	1,080	21	48	51,84	1.120
cm 30x60 - 12”x24”	9,5	6	1,080	21	48	51,84	1.120
cm 45x45 - 18”x18”	9,5	5	1,012	21	34	34,41	723
cm 45x45 - 18”x18”	17,0	3	0,608	40	34	20,67	827

battiscopa bullnose **plinthe à bord arrondi** Stehsockel

cm 9x30 - 3½”x12”	28
cm 9x45 - 3½” x18”	18

tozzetto insert **cabochon** Einleger

cm 9x9 - 3½” x 3½”	33

listello listel **listel** Zeierleiste

cm 9x30 - 3½” x12”	28
cm 9x45 - 3½” x18”	18

terminale (pezzo unico piegato bent single piece **dans une seule pièce** Gebogenes Einzelstück**)**

cm 15x30x5 - 6”x12”x2”	8

gradino step tread **nez de marche** Stufenplatte

cm 30x30 - 12”x12”	12
cm 30x60 - 12”x24”	6
cm 45x45 - 18”x18”	5

gradone

cm 30x33 - 12”x13”	4

angolare

cm 30x33 - 12”x13”	2

FSC
www.fsc.org
MIX
Paper from responsible sources
FSC® C019318

Ceramics of Italy

RISTAMPA DICEMBRE 2014

MINERAL CHROM

CASALGRANDE
PADANA
Pave your way

via Statale 467, n. 73 - 42013 Casalgrande (Re) - Italy
tel + 39 0522 9901 - fax + 39 0522 996121
info@casalgrandepadana.it - **www.casalgrandepadana.com**

Available on the App Store
Get it on Google play